

PRO FORMA INVOICE

Faktura pro-forma

ORIGINAL

No commercial value
Bez wartości handlowej

No: 1
Numer:
Date: bieżąca data
Data:

Sent by Nadawca	
Name: Nazwa:	Jan Kowalski
Address: Adres:	Błotna 17
Postal code, city: Kod pocztowy i miasto:	00-000 Warszawa
Country: Kraj:	Polska
Contact person: Osoba kontaktowa:	Jan Kowalski
Phone no: Nr telefonu:	000000000
E-mail: E-mail:	
AEO: fill in if applicable AEO.podać jeśli stosowany	
EORI:	Numer ten jest konieczny tylko w przypadku wysyłki jako firma

Sent to Odbiorca	
Name: Nazwa:	Anna Kowalska
Address: Adres:	Chestnut 8
Postal code, city: Kod pocztowy i miasto:	8000 Zurich
Country: Kraj:	Switzerland
Contact person: Osoba kontaktowa:	Anna Kowalska
Phone no: Nr telefonu:	należy wpisać lokalny numer telefonu odbiorcy
E-mail: E-mail:	

C/N no: Nr przesyłki:	numer z listu przewozowego, znajduje się pod kodem kreskowym	No of pieces: Liczba paczek przesyłki:	ilość paczek jaka jest wysyłana, np. 1
Total weight in Kg Waga łączna w Kg	Gross: Brutto:	Net: Netto:	Terms of delivery: Warunki dostawy:
Goal of dispatch: Cel wysyłki:	np. rzeczy osobiste, próbki, zwrot towaru, sprzedaż		

e.g./np. provide for warranty repair, a temporary exhibition, a trade fair, a gift / przesłanie do naprawy gwarancyjnej, na wystawę czasową, na targi handlowe, prezent

Full description of goods Pełny opis towaru	HS Code (if known) Kod taryfy celnej (jeśli znany)	Country of origin Kraj pochodzenia	Qty Ilość	Unit value Wartość jednostkowa	Sub total value Wartość jednostkowa łącznie
W tym miejscu należy wypisać wszystkie rzeczy jakie znajdują się w przesyłce, np: skarpetki sukienka plażowa	to pole może zostać puste	Polska Polska	10 1	5 PLN 25 PLN	50 PLN 25 PLN
Total: Razem:					75
Type of currency: Rodzaj waluty:					PLN

Signature:
Podpis:

PRO FORMA INVOICE

Faktura pro-forma

ORYGINAL

No commercial value

Bez wartości handlowej

No:
Numer:

Date:
Data:

Sent by Nadawca	
Name: Nazwa:	Jan Kowalski
Address: Adres:	Błotna 17
Postal code, city: Kod pocztowy i miasto:	00-000 Warsaw
Country: Kraj:	Poland
Contact person: Osoba kontaktowa:	Jan Kowalski
Phone no: Nr telefonu:	000000000
E-mail: E-mail:	
AEO: <i>fill in if applicable</i> AEO: <i>podać jeśli stosowany</i>	
EORI:	tylko przy wysyłce jako firma

Sent to Odbiorca	
Name: Nazwa:	Anna Kowalska
Address: Adres:	Chestnut 8
Postal code, city: Kod pocztowy i miasto:	8000 Zurich
Country: Kraj:	Switzerland
Contact person: Osoba kontaktowa:	Anna Kowalska
Phone no: Nr telefonu:	należy podać lokalny numer telefonu do odbiorcy
E-mail: E-mail:	

C/N no: Nr przesyłki:	numer znajdujący się pod kodem kreskowym	No of pieces: Liczba paczek przesyłki:	
Total weight in Kg Waga łączna w Kg	Gross: Brutto:	Net: Netto:	Terms of delivery: Warunki dostawy:
Goal of dispatch: Cel wysyłki:	zeczy do użytku osobistego, sprzedaż, itp. <small>e.g./np. provide for warranty repair, a temporary exhibition, a trade fair, a gift / przekazanie do naprawy gwarancyjnej, na wystawę czasową, na targi handlowe, prezent</small>		

Full description of goods Pełny opis towaru	HS Code (if known) Kod taryfy celnej (jeśli znany)	Country of origin Kraj pochodzenia	Qty Ilość	Unit value Wartość jednostkowa	Sub total value Wartość jednostkowa łącznie
socks		Poland	10	5 PLN	50 PLN
Beach dress		Poland	1	25 PLN	25 PLN

Total: Razem:	75
Type of currency: Rodzaj waluty:	PLN

Świadomy odpowiedzialności karnej wynikającej z art. 233 Kodeksu Karnego (Dz.U. nr 88 poz. 553 z 1997 r.) oświadczam że:
Being aware of criminal liability arising from Article 233 of the Criminal Code (D.J. No 88/1997, item 553), I declare that:

towary znajdujące się w przesyłce numer
the goods in a consignment number

wysłane przez:
sent by: Jan Kowalski
Błotna 17
00-000 Warszawa / Polska

przeznaczone dla:
for: Anna Kowalska
Chestnut 8
8000 Zurich / Switzerland

nie są towarami o znaczeniu strategicznym w rozumieniu ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa (Dz. U. z 2020 r. poz. 509 z późn. zm.), a także nie są wymienione w wykazie towarów podwójnego zastosowania (Rozporządzenie Rady (WE) nr 428/2009 z 5 maja 2009 r. z późniejszymi zmianami) oraz nie znajdują się, w aktualnym w dniu wywozu przesyłki, wykazie uzbrojenia określonym na podstawie w/w ustawy. W związku z powyższym towary te nie podlegają ograniczeniom w obrocie z zagranicą na mocy w/w Ustawy.

are not the goods of strategic importance within the meaning of the Act of 29 November 2000 on foreign trade in goods, technologies and services of strategic importance for national security and for maintaining international peace and security (D.J. of 2020, item 509 with amendments) and are not mentioned in the list of dual-use goods (Council Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 with amendments) and are not listed in the military list that is currently binding at the moment of exportation of the shipment specified on the grounds of said act. Consequently, these goods are not subject to restrictions in foreign trade under the abovementioned Act.

Imię i nazwisko Oświadczającego
First and second name of the person declaring

Data
Date

pieczęć firmowa i podpis Oświadczającego
company stamp and legible signature of the person declaring

Dodatkowe informacje, które ułatwią proces odprawy celnej Państwa przesyłki

A. Jaki jest cel wysyłki (powód, dla którego przesyłka jest wysyłana do odbiorcy)? /proszę zaznaczyć właściwy/

- Transakcja kupna-sprzedaży (np. realizacja zamówienia, kontraktu)
 Zwrot otrzymanego wcześniej towaru
 Dostawa bezpłatna (np. bezpłatne próbki produktu, materiały promocyjne, prezenty, wszystko to za co odbiorca nie będzie musiał zapłacić nadawcy)
 Wysyłka towaru do naprawy, po której będzie wracał do Polski - Uszlachetnienie bieme
 Towary powracające (np. wysyłka banderol, towaru na targi/do testów/na prezentację) - towar będzie wracał na terytorium Unii Europejskiej

B. Proszę o podanie numerów załączonych faktur do odprawy celnej oraz ich łącznej wartości wraz z kodem waluty (np. PLN, GBP itd.)

Proforma, 75 PLN

C. Proszę o podanie opisu towaru, który odpowie na trzy główne pytania: Co to jest?, Do czego służy?, Z czego jest wykonane?

rzeczy do użytku osobistego, ubrania wykonane z materiału

Imię i nazwisko osoby podejmej w/w informacje Jan Kowalski

Administratorem Państwa danych osobowych, czyli podmiotem decydującym o celach i sposobach przetwarzania Pana/Pani danych osobowych, jest FedEx Express Poland Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Annopol 19, 03-236 Warszawa. Informujemy, że podanie danych osobowych zawartych w niniejszym dokumencie jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji usługi a także, że przysługują Państwu prawa dostępu do Państwa danych osobowych, ich zmiany (w tym aktualizacji), a także pozostałe prawa opisane w Polityce prywatności, której treść dostępna jest na stronie internetowej tnt.com/express/pl i fedex.com/pl. Dane osobowe podane przez Państwa będą przetwarzane przez nas w zgodzie z przepisami prawa, w celu realizacji czynności związanych z realizacją usługi.